ÖSTERREICHISCHER BIBELüBERSETZER

Bayern/Österreich, 6. Jahrzehnt 15. Jh. (Wasserzeichenbefund)

Quelle: http://manuscripta.at/?ID=36924
Copyright: Göttweig, Benediktinerstift

warn die nagel so grob dz
sein rainß plut nicht vast
mocht geflieſſen vntz daß
sie yn auff huben mit kreutz
mit sambt Vnd stiessen es
an die stat die dar zu berai
tet was (Allererst zart sich
vnsers herrn leichnam ze tal
von der swär (Vnd behamt
floß daß rain plut yn pach
weiß ze tal nach dem kreutz
vntz auff die erden Da ich
also genotigt vnd gemartert
ward (Allererst entnakten sy
yn gar (Vnd nagelten yn
an daß kreutz als die glos bey
dem ewangeli sagt (Wie aber
sich daß fugte Daß ym baid
fueß mit ainem nagel an
daß kreutz genagelt wurden dz
hört (Es was dauon daß er
gar ermaltigt was vnd die
sichtam tet ym so wee er
macht verdulten sein Da le
gte er ain pain uber daß an
der Vnd dakte seinen leib al
so (Vnd da ym die juden die
ab ein ander herrien walten
daß sie yeden fueß besunder
leich hieten angenagelt Daß
da ward sein sichtam Vn auch
sein gotleiche krafft sichtyn
Wan ym die juden mit all
ir krafft ain pain ab dem
andern nie gewinnen moch
ten Dauon nagelten sie
ym uber ain ander geschloßne
pain mit ainem nagel zu
dem kreutz Die vierde klag
·cc·vj· vnser frawn Da diese groß mar
ter die raine sand Marya

sach Die hett selb lieber tau
sent tod erlitten dann daß
sie yrs aigens sun pitter
marter an sehen muste vnd
ym nicht zu hilff kamen
machte Sie pat offt vnd
dick mit yrem namen daß
die juden yren sun hieten
lassen Vnd hieten sey vor
yn gemartert oder daß man
sie mit ym getött hett daß
ward sie nicht gewert Sie
triebens halt vnmenschleich
hin dan Vnd liessens nicht
nahent hin zu komen Da
von stund die raine muter
mit iamer vnd mit laid Vnd
seufte vnd grisgrambte auß
pitterkait yrs hertzen vnd
ward aber vnkrefftig vnd
viel aber fur tod zu der erde
vnd da sie aber lutzel kraft
gewieng Da sach sie mit
iamers augen aber dahin
was man yrem kinde nu
tet Vnd da sie sach daß er
entnakt vnd emploßt was
so gar Da prast yr hertze
vnd ward pitter wainen
vnd nam yr haubts gepent
vnd pat mariam magda
lenam daß sie entwenget
die da stunden die ym daß
vmb seine lend punden
Da legte maria magdale
na vnser frawn yr pendwin
der auff ir haubt vnd
nam ain ander tuch vnd
pat ainen der pant daß ihe
su cristo vmb sein lend Ab
sach die raine maria daß